

Programa

11 E 12 DE SETEMBRO

Mosteiro de Tibães

PRÉ-EVENTO - 10 DE SETEMBRO

"RESIDÊNCIA LITERÁRIA PARA 2 ESCRITORES E UMA ILUSTRADORA"

TRANSMISSÃO ONLINE NO INSTAGRAM @TEPLUQUE_FESTIVALPALAVRABRAGA

11 de setembro

ABERTURA OFICIAL DO TÊPLUQUÊ / 10:00-10:20

Inauguração da exposição decorrente da residência artística de Adélia Carvalho, Evelina Oliveira e Ondjaki.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO / CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAP. MÁX. NO INTERIOR DA CASA: 4 PAX / ROTATIVO

INICIATIVAS A TODAS AS HORAS / 10:00-13:00 / 14:00-17:00

EXPOSIÇÕES:

"TODOS OS CAMINHOS VÃO DAR A CASA?"

ADÉLIA CARVALHO, ONDJAKI E EVELINA OLIVEIRA

Exposição de ilustração e texto desenvolvida no âmbito da "Residência Literária para 2 escritores e uma ilustradora".

CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 4 PAX / ROTATIVO

"CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS"

SOFIA SANTOS/ SÉRGIO CONDEÇO/ EVELINA OLIVEIRA/ GONÇALO VIANA/ CÁTIA VIDINHAS

Exposição com curadoria de Adélia Carvalho. Ilustrações dos livros "Alice no País das Maravilhas", "Tom Sawyer", "O Livro da Selva", "O Feiticeiro de Oz", "Peter Pan" (Little Collection – Livraria Lello).

SALA DO RECIBO E CELEIRO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX / ROTATIVO

OFICINAS:

CONSTRUÇÃO DE BRINQUEDOS "LENDA DOS 1.000 TSURUS"

SIMÃO BOLIVAR

Oficina inspirada numa narrativa de tradição oral que convidará o público a dobrar esforços construindo 1.000 tsurus, através da técnica de origami, que integrarão um móbil-instalação imaginado pelo artesão Simão Bolivar e repleto de cor, movimento... e desejos para realizar!

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAP. MÁX.: 4 PAX OU 4 GRUPOS DE 2 PAX / ROTATIVO



MÚSICA:

SESSÕES DE MÚSICA VINTAGE

HOP DANCE STUDIO

Música para ouvir e dançar! Swing, Charleston e Blues são os sons das "swing dances" dos anos 20 a 40 do século XX desta banda sonora de um dia que promete ser tão especial.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL

INICIATIVAS A HORAS CERTAS / 10:30-13:00 / 14:00-17:00

10:30-12:30 / 15:00-17:00

MINI PORTO BELO – EDIÇÃO ESPECIAL BRAGA

Um mercadinho dinamizado por crianças e para crianças. Uma edição especial em que a palavra e os livros assumem o protagonismo, com um espaço dedicado à troca direta de velhas por novas leituras. O mercadinho está, no entanto, aberto a outras trocas, vendas e partilhas, cabendo nas suas bancas brinquedos ou jogos, roupas e especialidades e até talentos dos mini empreendedores.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO E INFORMAÇÕES EM [HTTPS://MINIPORTOBELO.BLOGSPOT.COM](https://miniportobeloblogspot.com)

10:30-11:15

TEATRO "UMA AVENTURA NO PARQUE"

GRUPO DE TEATRO MALAD'ARTE

A história começa ali onde se vê aquela casinha. Começa a manhã e logo sai o Sr. Alecrim do sono, pois tem que ir de manhã cedo à cidade. A Floresta também se levanta, abre os braços, abre os galhos e ouvem-se os pássaros a começar a levantar. O Senhor Alecrim já tinha descoberto a Poção Mágica há muito tempo. A Floresta ficou então sozinha e logo viu que tinha que se amansar com casos que vão dar que falar. Quando Alecrim regressar, vai haver muito que contar, mas a floresta vai ficar no seu lugar.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

ESPETÁCULO PARA A INFÂNCIA E FAMÍLIAS | CAPACIDADE MÁXIMA: 55 PAX

HORA DE CONTO "TIO LOBO"

INÁCIA CRUZ

A história do "Tio Lobo", tem origem em Itália mais propriamente na religião da Emilia-Romagna. Uma variação de "O Capuchinho Vermelho" que carrega em si traços da tradição de histórias italianas. A partir do texto politicamente incorreto de Xosé Ballesteros esta sessão promete misturar momentos de tensão e de diversão até desembocar num final inesperado.

(Tio Lobo, autoria de Xosé Ballesteros e ilustrações de Roger Olmos, edição Kalandraka)

SALA DAS CAVALARIÇAS

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

11:15-11:30

VISITA GUIADA À EXPOSIÇÃO "CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS"

ADÉLIA CARVALHO

"O que tanto nos contam estas histórias?", para saber a resposta a esta e outras perguntas, basta embarcar nesta visita/viagem guiada pela Adélia Carvalho, curadora da exposição.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX

11:30-12:30

HORA DE CONTO E CANTO "CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS"

SAPHIR CRISTAL

Histórias contadas e cantadas a partir da adaptação de Adélia Carvalho das histórias "Alice no País das Maravilhas", "Tom Sawyer", "O Livro da Selva", "O Feiticeiro de Oz", "Peter Pan" (Little Collection – Livraria Lello).

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 25 PAX

11:40-12:25

CONVERSA COM ESCRITORES

ONDJAKI E SANDRO WILLIAM JUNQUEIRA | MODERAÇÃO: PEDRO SEROMENHO

"Houve um tempo em que precisei de palavras, das minhas e das dos outros.", Manuel António Pina.

SALA DO CAPÍTULO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

14:00-17:00

PERFORMANCE ITINERANTE "OS TRÊS DA VIDA AIRADA"

PATRÍCIA PEDRO AFONSO / RUI RAMOS / SÉRGIO CARDOSO

Um trio inseparável que habita nos jardins do Mosteiro de Tibães, e que não vai perder a oportunidade de pôr a conversa em dia... trocando palavras entre si... e com o público presente... e claro, pedir ajuda para garantir que apesar de, nem sempre cantarem a mesma letra da canção, são mesmo, mesmo, mesmo... inseparáveis!

ESPAÇO EXTERIOR DO FESTIVAL

14:30-14:45

VISITA GUIADA À EXPOSIÇÃO "CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS"

ADÉLIA CARVALHO

"O que tanto nos contam estas histórias?", para saber a resposta a esta e outras perguntas, basta embarcar nesta visita/viagem guiada pela Adélia Carvalho, curadora da exposição.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX

14:30-16:00

PALAVRAS PARA QUE VOS QUERO / CONSULTÓRIOS LITERÁRIOS

ESCRITORES DE SERVIÇO: ONDJAKI / JORGE MARMELO / RAQUEL PATRIARCA / SANDRO WILLIAM JUNQUEIRA

O serviço de urgência certo e a postos para quem procura as palavras certas. Cartas, retratos, declarações, reclamações, poções, receitas e até explicações esfarrapadas, mas sempre literárias, são as receitas que os nossos especialistas na arte de bem escrever prometem passar a quem os quiser consultar.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 1 PAX/SIMULTÂNEO/AUTOR / ROTATIVO

15:00-15:45

TEATRO "UMA AVENTURA NO PARQUE"

GRUPO DE TEATRO MALAD'ARTE

A história começa ali onde se vê aquela casinha. Começa a manhã e logo sai o Sr. Alecrim do sono, pois tem que ir de manhã cedo à cidade. A Floresta também se levanta, abre os braços, abre os galhos e ouvem-se os pássaros a começar a levantar. O Senhor Alecrim já tinha descoberto a Poção Mágica há muito tempo. A Floresta ficou então sozinha e logo viu que tinha que se

amanhar com casos que vão dar que falar. Quando Alecrim regressar, vai haver muito que contar, mas a floresta vai ficar no seu lugar.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

ESPETÁCULO PARA A INFÂNCIA E FAMÍLIAS | CAPACIDADE MÁXIMA: 55 PAX

HORA DE CONTO "A AVÓ PIRILAMPO"

INÁCIA CRUZ

Inspiradas pelas histórias ancestrais transmitidas oralmente de geração em geração, as Jatakas são uma compilação de 547 histórias provenientes da Índia referentes aos nascimentos anteriores do Buda e preservam os princípios do budismo mais primitivo. A Avó Pirilampo é o conto escolhido presente na obra de Marta Millà que nos faz refletir sobre o valor da sabedoria. (Jatakas da autoria de Marta Millà, edição Akiara)

SALA DAS CAVALARIÇAS

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

15:00-17:00

OFICINA "PALAVRAS CANTADAS AO OUVIDO"

SAPHIR CRISTAL E CELSO MIGUEL

Uma oficina que é um miniconcerto. Uma experiência divertida na qual um grupo de 4 participantes escolhe as palavras que a seguir serão cantadas por Saphir Cristal, num concerto muito especial, com palavras escolhidas a dedo pela mais pequena plateia do mundo.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 4 PAX / ROTATIVO

16:00-17:00

CONVERSA COM ESCRITORES / CONVERSA COM MÚSICA

MAFALDA VEIGA E VALÉRIO ROMÃO | MODERAÇÃO: RENATO FILIPE CARDOSO

"Assim vindes vós, palavras de amor, / primeiras palavras de novo. / Como saberei o que fazer com tantas palavras,..." , Manuel António Pina.

SALA DO CAPÍTULO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

16:15-17:00

DEMONSTRAÇÃO E AULA ABERTA DE AUTHENTIC SOLO JAZZ

HOP DANCE STUDIO

Quem entrar nesta divertida dança, nunca mais vai querer sair. Palavra de pé de chumbo!

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 6 PAX



12 de setembro

INICIATIVAS A TODAS AS HORAS / 10:00-13:00 / 14:00-18:30

EXPOSIÇÕES:

“TODOS OS CAMINHOS VÃO DAR A CASA?”

ADÉLIA CARVALHO, ONDJAKI E EVELINA OLIVEIRA

Exposição de ilustração e texto desenvolvida no âmbito da “Residência Literária para 2 escritores e uma ilustradora”.

CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 4 PAX / ROTATIVO

“CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS”

SOFIA SANTOS/ SÉRGIO CONDEÇO/ EVELINA OLIVEIRA/ GONÇALO VIANA/ CÁTIA VIDINHAS

Exposição com curadoria de Adélia Carvalho. Ilustrações dos livros “Alice no País das Maravilhas”, “Tom Sawyer”, “O Livro da Selva”, “O Feiticeiro de Oz”, “Peter Pan” (Little Collection – Livraria Lello).

SALA DO RECIBO E CELEIRO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX / ROTATIVO

OFICINAS:

CONSTRUÇÃO DE BRINQUEDOS “LENDA DOS 1.000 TSURUS”

SIMÃO BOLÍVAR

Oficina inspirada numa narrativa de tradição oral que convidará o público a dobrar esforços construindo 1.000 tsurus, através da técnica de origami, que integrarão um móbil-instalação imaginado pelo artesão Simão Bolívar e repleto de cor, movimento... e desejos para realizar!

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAP. MÁX.: 4 PAX OU 4 GRUPOS DE 2 PAX / ROTATIVO

MÚSICA:

SESSÕES DE MÚSICA VINTAGE

HOP DANCE STUDIO

Música para ouvir e dançar! Swing, Charleston e Blues são os sons das “swing dances” dos anos 20 a 40 do século XX desta banda sonora de um dia que promete ser tão especial.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL

INICIATIVAS A HORAS CERTAS / 10:00-13:00 / 14:00-19:30

10:00-10:30

CONCERTO / ORQUESTRA DE CORDOFONES TRADICIONAIS DO MINHO

Com a direção musical do maestro Jorge Castro, a OCTM foi criada para a valorização dos cordofones tradicionais minhotos e do repertório tradicional.

PÁTIO DAS ADEGAS

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 140 PAX

10:30-12:30 / 15:00-17:00

MINI PORTO BELO – EDIÇÃO ESPECIAL BRAGA

Um mercadinho dinamizado por crianças e para crianças. Uma edição especial em que a palavra e os livros assumem o protagonismo, com um espaço dedicado à troca direta de velhas por novas leituras. O mercadinho está, no entanto, aberto a outras trocas, vendas e partilhas, cabendo nas suas bancas brinquedos ou jogos, roupas e especialidades e até talentos dos mini empreendedores.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO E INFORMAÇÕES EM [HTTPS://MINIPORTOBELO.BLOGSPOT.COM](https://miniportobelo.blogspot.com)



10:30-11:15

TEATRO “LA FONTAINE PELAS MÃOS DAS IRMÃS SCARLATTI”

TIN.BRA – ACADEMIA DE TEATRO

Num tempo em que as mulheres não podiam representar, as irmãs Scarlatti desafiam as leis impostas pelos homens. De casa às costas e sempre prontas a fugir, tão depressa desfazem as malas como rapidamente as fazem. As suas bagagens têm em si, toda a criatividade necessária para contar das mais belas fábulas de La Fontaine.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

ESPETÁCULO PARA A INFÂNCIA E FAMÍLIAS | CAPACIDADE MÁXIMA: 55 PAX

**HORA DE CONTO “O TAMBOR AFRICANO”
E “O ANIMAL MAIS FORTE DA SELVA”**

ESTEFÂNIA SURREIRA

Histórias tradicionais africanas. Narração, canto e percussão (djembé).

SALA DAS CAVALARIÇAS

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

11:15-11:30

VISITA GUIADA À EXPOSIÇÃO “CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS”

ADÉLIA CARVALHO

“O que tanto nos contam estas histórias?”, para saber a resposta a esta e outras perguntas, basta embarcar nesta visita/ viagem guiada pela Adélia Carvalho, curadora da exposição.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX

11:30-12:30

HORA DE CONTO E CANTO “CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS”

SAPHIR CRISTAL

Histórias contadas e cantadas a partir da adaptação de Adélia Carvalho das histórias “Alice no País das Maravilhas”, “Tom Sawyer”, “O Livro da Selva”, “O Feiticeiro de Oz”, “Peter Pan” (Little Collection – Livraria Lello).

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 25 PAX

11:40-12:25

CONVERSA COM ESCRITORES

MANUELA COSTA RIBEIRO E RAQUEL PATRIARCA | MODERAÇÃO: ADÉLIA CARVALHO

“Por onde vens passado, pelo vivido ou pelo sonhado? Que parte de ti me pertence, a que se lembra ou a que esquece?”, Manuel António Pina.

SALA DO CAPÍTULO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

14:00-16:00 / 17:30-18:30

PERFORMANCE ITINERANTE "OS TRÊS DA VIDA AIRADA"

PATRÍCIA PEDRO AFONSO / RUI RAMOS / SÉRGIO CARDOSO

Um trio inseparável que habita nos jardins do Mosteiro de Tibães, e que não vai perder a oportunidade de pôr a conversa em dia... trocando palavras entre si... e com o público presente... e claro, pedir ajuda para garantir que apesar de, nem sempre cantarem a mesma letra da canção, são mesmo, mesmo, mesmo... inseparáveis!

ESPAÇO EXTERIOR DO FESTIVAL

14:30-15:30

VISITA GUIADA À EXPOSIÇÃO "CINCO PERSONAGENS, CINCO HISTÓRIAS"

ADÉLIA CARVALHO

"O que tanto nos contam estas histórias?", para saber a resposta a esta e outras perguntas, basta embarcar nesta visita/viagem guiada pela Adélia Carvalho, curadora da exposição.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 8 PAX

14:30-18:30

PALAVRAS PARA QUE VOS QUERO / CONSULTÓRIOS LITERÁRIOS

ESCRITORES DE SERVIÇO: 14:30-16:30: RAQUEL PATRIARCA / PEDRO SEROMENHO / 16:30-18:30: ANA MARGARIDA CARVALHO / MANUEL JORGE MARMELO

O serviço de urgência certo e a postos para quem procura as palavras certas. Cartas, retratos, declarações, reclamações, poções, receitas e até explicações esfarrapadas, mas sempre literárias, são as receitas que os nossos especialistas na arte de bem escrever prometem passar a quem os quiser consultar.

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 1 PAX/SIMULTÂNEO/AUTOR / ROTATIVO

14:45-17:00

DEMONSTRAÇÃO E AULA ABERTA DE AUTHENTIC SOLO JAZZ

HOP DANCE STUDIO

Quem entrar nesta divertida dança, nunca mais vai parar de dançar. Palavra de pé de chumbo!

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 6 PAX

15:00-15:45

CONVERSA COM ESCRITORES

ANA MARGARIDA CARVALHO E MANUEL JORGE MARMELO

MODERAÇÃO: MANUELA COSTA RIBEIRO

"As palavras (o tempo e os livros que foram precisos para aqui chegar, / ao sítio do primeiro poema.", Manuel António Pina

SALA DO CAPÍTULO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

HORA DE CONTO "O MONSTRO PELUDO E OUTRAS HISTÓRIAS DE CRIATURAS VERDADEIRAMENTE HORRIPILANTES"

ESTEFÂNIA SURREIRA

Tradução e adaptação da história de Henriette Bichonnier

"Le monstre poilu". Narração e canto.

SALA DAS CAVALARIÇAS

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 30 PAX

15:00-17:00

OFICINA "PALAVRAS CANTADAS AO OUVIDO"

SAPHIR CRISTAL E CELSO MIGUEL

Uma oficina que é um miniconcerto. Uma experiência divertida na qual um grupo de 4 participantes escolhe as palavras que a seguir serão cantadas por Saphir Cristal, num concerto muito especial, com palavras escolhidas a dedo pela mais pequena plateia do mundo.

SALA DO RECIBO E CELEIRO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 4 PAX / ROTATIVO

16:00-16:45

HORA DE CONTO "O BELO E O AVESSO DA COISA"

COM KIARA TERRA

JARDIM DA CASA DO VOLFRÂMIO

A PARTIR DOS 3 ANOS | CAPACIDADE MÁXIMA: 55 PAX

17:00-17:30

SPOKEN WORD COM CAPICUA

Sessão de Spoken Word com Capicua onde esta promete falar sobre a sua ligação às palavras, recitar a sua poesia e quem sabe a de outros que por vezes, e tão bem, faz suas...

PÁTIO DAS ADEGAS

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 140 PAX

18:00-18:30

CONCERTO VIOLONCELO E PIANO / DUETO

GONÇALO PIRES E RAFAELA OLIVEIRA

O violoncelista bracarense Gonçalo Pires, atualmente a frequentar o curso de violoncelo na Royal Academy of Music (Londres) e a pianista gaiense Rafaela Oliveira, a frequentar o curso de piano na ESMAE do Porto, unem-se neste concerto com a vontade de construir um diálogo entre a música clássica e a música popular com um programa de arranjos musicais compostos pelos próprios.

PÁTIO DAS ADEGAS

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 140 PAX

19:00-19:30

CONCERTO / BANDA DE CABREIROS

Em jeito de despedida, a Banda Musical de Cabreiros, fundada em 1843, e o maestro Vitor Vieira, presenteiam todos os visitantes com muita música e diversão, para juntos celebrarmos o encerramento de mais um festival da palavra, com a promessa do regresso em outubro.

CLAUSTRO DO REFEITÓRIO

PÚBLICO EM GERAL | CAPACIDADE MÁXIMA: 150 PAX

INFORMAÇÕES DE ACESSO

Todas as atividades são de acesso livre, por ordem de chegada, com lotação limitada ao espaço existente.

Para as atividades Spoken Word / Conversas com escritores / Cantautores / Horas de Conto / Teatro / Música é necessário o levantamento prévio de bilhetes junto do INFOPOINT (entrada do Mosteiro). Para os visitantes do Têpluquê, o acesso ao Mosteiro de Tibães é gratuito, mediante o levantamento de pulseira junto do INFOPOINT.

ACESSIBILIDADE: Todos os espaços do evento têm acesso para a mobilidade reduzida.